

## ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY

z 5. júla 2013

o dočasných opatreniach týkajúcich sa akceptovateľnosti obchodovateľných dlhových nástrojov, ktoré vydala Cyperská republika, alebo za ktoré Cyperská republika ručí v plnom rozsahu

(ECB/2013/22)

(2013/388/EÚ)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 127 ods. 2 prvú zarážku,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho článok 3.1 prvú zarážku, článok 12.1, článok 18 a článok 34.1 druhú zarážku,

so zreteľom na usmernenie ECB/2011/14 z 20. septembra 2011 o nástrojoch a postupoch menovej politiky Eurosystému<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho prílohu I oddiely 1.6, 6.3.1, 6.3.2 a 6.4.2,

so zreteľom na usmernenie ECB/2013/4 z 20. marca 2013 o dodatočných dočasných opatreniach týkajúcich sa refinančných operácií Eurosystému a akceptovateľnosti zábezpeky, ktorým sa mení a dopĺňa usmernenie ECB/2007/9<sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 1 ods. 3 a články 5 a 7,

keďže:

- (1) Podľa článku 18.1 Štatútu Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky Európska centrálna banka (ECB) a národné centrálné banky členských štátov, ktorých menou je euro, môžu uskutočňovať úverové operácie s úverovými inštitúciami a inými účastníkmi trhu, pričom sa požičiavanie zabezpečuje na základe dostatočnej zábezpeky. Štandardné kritériá určujúce akceptovateľnosť zábezpeky na účely operácií menovej politiky Eurosystému sú stanovené v prílohe I k usmerneniu ECB/2011/14.
- (2) Podľa oddielu 1.6 prílohy I k usmerneniu ECB/2011/14 Rada guvernérov môže nástroje, podmienky, kritériá a postupy vykonávania operácií menovej politiky Eurosystému kedykoľvek meniť. Podľa oddielu 6.3.1 prílohy I k usmerneniu ECB/2011/14 si Eurosystém vyhradzuje právo určiť, či emisia, emitent, dlžník alebo ručiteľ spĺňajú vysoké štandardy na hodnotenie kreditného rizika na základe akýchkoľvek informácií, ktoré považuje za relevantné.
- (3) Rozhodnutie ECB/2013/13 z 2. mája 2013 o dočasných opatreniach týkajúcich sa akceptovateľnosti obchodovateľných dlhových nástrojov, ktoré vydala Cyperská repu-

blika alebo za ktoré Cyperská republika ručí v plnom rozsahu<sup>(3)</sup>, bolo výnimočným opatrením, ktorým sa dočasne pozastavilo uplatňovanie minimálnych požiadaviek Eurosystému na limity kreditnej kvality vo vzťahu k obchodovateľným dlhovým nástrojom, ktoré vydala Cyperská republika, alebo za ktoré Cyperská republika ručí v plnom rozsahu. Po tom, ako Cyperská republika prijala opatrenia na riadenie dlhu vrátane jej obchodovateľných dlhových nástrojov, Rada guvernérov rozhodla, že bola nepriaznivo ovplyvnená akceptovateľnosť obchodovateľných dlhových nástrojov, ktoré vydala Cyperská republika, alebo za ktoré Cyperská republika ručí v plnom rozsahu, ako zábezpeky v operáciách menovej politiky Eurosystému a rozhodla o zrušení rozhodnutia ECB/2013/13 z 28. júna 2013<sup>(4)</sup>.

- (4) Na základe ukončenia opatrení na riadenie dlhu a potvrdenia, že Cyperská republika spĺňa podmienky programu hospodárskych a finančných úprav, ktorý sa na ňu uplatňuje, Rada guvernérov zhodnotila, že obchodovateľné dlhové nástroje, ktoré vydala Cyperská republika alebo za ktoré Cyperská republika ručí v plnom rozsahu, majú v súčasnosti štandard kvality dostatočný na to, aby mohli byť akceptovateľnou zábezpekou v operáciách menovej politiky Eurosystému.
- (5) Rada guvernérov preto rozhodla, že obchodovateľné dlhové nástroje, ktoré vydala Cyperská republika alebo za ktoré Cyperská republika ručí v plnom rozsahu, by mali byť znova akceptovateľné ako zábezpeka v operáciách menovej politiky Eurosystému, pričom sa na tieto nástroje budú uplatňovať osobitné zrážky odlišné od tých, ktoré sú uvedené v oddiele 6.4.2 prílohy I k usmerneniu ECB/2011/14.
- (6) Podľa článku 7 usmernenia ECB/2013/4 sa limit kreditnej kvality Eurosystému neuplatňuje na obchodovateľné dlhové nástroje, ktoré vydali alebo za ktoré v plnom rozsahu ručia vlády členských štátov eurozóny, na ktoré sa uplatňuje program Európskej únie/Medzinárodného menového fondu, pokiaľ Rada guvernérov nerozhodne, že príslušný členský štát nespĺňa podmienky finančnej podpory a/alebo makroekonomického programu. Podľa článku 1 ods. 3 toho istého usmernenia sa však na účely jeho článku 5 ods. 1 a článku 7 len Írsko, Helénska republika a Portugalsko považujú za

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 331, 14.12.2011, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 95, 5.4.2013, s. 23.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 133, 17.5.2013, s. 26.

<sup>(4)</sup> Rozhodnutie ECB/2013/21 z 28. júna 2013, ktorým sa zrušuje rozhodnutie ECB/2013/13 o dočasných opatreniach týkajúcich sa akceptovateľnosti obchodovateľných dlhových nástrojov, ktoré vydala Cyperská republika alebo za ktoré Cyperská republika ručí v plnom rozsahu

členské štáty eurozóny, ktoré plnia program Európskej únie/Medzinárodného menového fondu. Preto sa vyžaduje dodatočné rozhodnutie Rady guvernérov, na základe ktorého by sa limit kreditnej kvality Euro systému neuplatňoval na obchodovateľné dlhové nástroje, ktoré vydala Cyperská republika, alebo za ktoré Cyperská republika ručí v plnom rozsahu.

- (7) Toto výnimočné opatrenie sa bude uplatňovať dočasne, až kým Rada guvernérov nedôjde k záveru, že možno znova normálne uplatňovať kritériá akceptovateľnosti a rámec kontroly rizika pre operácie menovej politiky Euro systému,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

**Pozastavenie uplatňovania určitých ustanovení usmernenia ECB/2011/14 a akceptovateľnosť obchodovateľných dlhových nástrojov, ktoré vydala Cyperská republika, alebo za ktoré Cyperská republika ručí v plnom rozsahu**

1. Uplatňovanie minimálnych požiadaviek Euro systému na kreditnú kvalitu, ktoré sú uvedené v pravidlách rámca Euro systému pre hodnotenie kreditného rizika v prípade určitých obchodovateľných aktív v oddiele 6.3.2 prílohy 1 k usmerneniu ECB/2011/14, sa pozastavuje vo vzťahu k obchodovateľným dlhovým nástrojom, ktoré vydala Cyperská republika alebo za

ktoré Cyperská republika ručí v plnom rozsahu. Na účely článku 5 ods. 1 a článku 7 usmernenia ECB/2013/4 sa preto Cyperská republika považuje za členský štát eurozóny, ktorý plní program Európskej únie/Medzinárodného menového fondu.

2. Na obchodovateľné dlhové nástroje, ktoré vydala Cyperská republika, ale za ktoré Cyperská republika ručí v plnom rozsahu, sa uplatňujú osobitné zrážky uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

3. V prípade akéhokoľvek rozporu medzi týmto rozhodnutím, usmernením ECB/2011/14 a usmernením ECB/2013/4 tak, ako ich implementovali národné centrálné banky na vnútroštátnej úrovni, má prednosť toto rozhodnutie.

#### Článok 2

##### Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 5. júla 2013.

Vo Frankfurte nad Mohanom 5. júla 2013

Prezident ECB  
Mario DRAGHI

## PRÍLOHA

Rozpis zrážok, ktoré sa uplatňujú na obchodovateľné dlhové nástroje, ktoré vydala cyperská republika alebo za ktoré cyperská republika ručí v plnom rozsahu

|                 | Skupiny splatností  | Zrážky v prípade kupónov s pevnou a pohyblivou sadzbou | Zrážky v prípade kupónov s nulovou sadzbou |
|-----------------|---|--|--|
| Štátne dlhopisy | 0 – 1   | 14,5   | 14,5                                       |
|                 | 1 – 3   | 27,5   | 29,5                                       |
|                 | 3 – 5   | 37,5   | 40,0                                       |
|                 | 5 – 7   | 41,0   | 45,0                                       |
|                 | 7 – 10  | 47,5   | 52,5                                       |
|                 | > 10  | 57,0   | 71,0                                       |
|                 | Bankové dlhopisy so štátnou zárukou a dlhopisy nefinančných korporácií so zárukou štátu | 0 – 1  | 23,0                                       |
| 1 – 3           |   | 37,0   | 39,0                                       |
| 3 – 5           |   | 47,5   | 50,5                                       |
| 5 – 7           |   | 51,5   | 55,5                                       |
| 7 – 10          |   | 58,0   | 63,0                                       |
| > 10            |   | 68,0   | 81,5                                       |